



Le son(ge)

Paris Il y a dix-huit ans, Matthieu Chedid a fait un éclair de rêve, qui l'a porté vers -M-, son double scénique. De cette seconde intime, il tire une bande originale électrique où poésie et improvisation musicale répondent aux envoûtants dessins de Matthias Picard. L'orfèvre du son Devialet en a forgé un coffret-USB en forme d'orange numérique, pour tenir le songe au creux de la main. LO

Singer-songwriter Matthieu Chedid had a brainstorm of a dream 18 years ago, the impetus for -M-, his stage doppelgänger. He explores this in an electrical soundtrack blending his poetry and musical improv with Matthias Picard's enchanting drawings. Sound genius Devialet has put it on a USB gift set shaped like a digital orange— for holding dreams in the palm of your hand.

LA B.O²-M- Labo -M- et éditions 2024. Coffret collector Devialet. www.devialet.com



Bulles souterraines

Reims La Champagne, dont les coteaux, maisons et caves ont rejoint cette année le patrimoine mondial de l'Unesco, cache ses trésors entre les vignes aussi bien qu'en sous-sol. Celui de la maison Ruinart est l'un des plus spectaculaires, une cathédrale creusée dans les antiques carrières de craie. À 38 m sous terre, pas une vibration ne vient troubler le vin en cours de perfection... si ce n'est l'émotion palpable du visiteur émerveillé. LO The treasures of Champagne—whose "hillsides, houses and cellars" were granted World Heritage status by UNESCO this year—are both above ground (hidden in the vines) and below. The Ruinart cellars are spectacular, a kind of cathedral 38 m underground carved into the old chalk quarries. Not a vibration disturbs the aging wine.

CHAMPAGNE RUINART www.ruinart.com

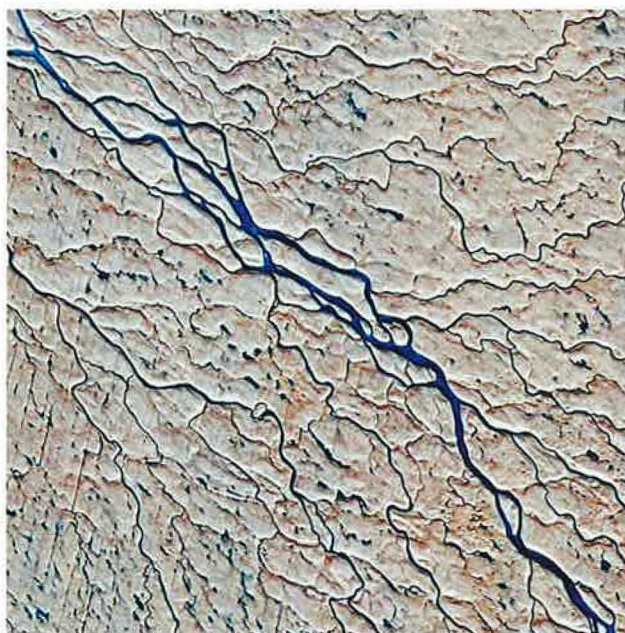
Voyage autour de la terre

Paris À rebours d'un écologisme vindicatif, *Mind the Earth* raconte l'histoire au gré de fascinantes photographies du globe, captées d'en haut. Et mise sur la beauté, plutôt que sur la peur, pour nous amener à une réflexion constructive.

Car si la planète a ses limites, et il nous faut les respecter, les images de Google Earth exposées à la Maison du Danemark suscitent un réel émerveillement. DB

For a change of pace from militant green campaigns, *Mind the Earth* takes a new tack—through a series of amazing photos of the planet, taken from above. The emphasis is on beauty instead of fear, to foster constructive thinking. The world has its limits, and we need to respect them; meanwhile, the Google Earth images on display at the Maison du Danemark are marvelous.

MIND THE EARTH Jusqu'au 10.01. 142, avenue des Champs-Élysées. www.maisondudanemark.dk



Cascade de soins

La Garenne-Colombes Cette oblongue capsule renferme des acides hyaluroniques obtenus par biofermentation et pas moins de 13 huiles essentielles pour détoxifier la peau, booster les cellules et leurs défenses immunitaires. Sauge, menthe, santal, néroli et les autres drainent et oxygènent ainsi notre épiderme ! Un sérum au nez citronné et aux talents hydratants apportés aussi par la pomme et la pastèque. VG

This oblong capsule is filled with hyaluronic acids obtained through fermentation, as well as 13 essential oils that detox skin, and boost cells and their immune system. Sage, mint, sandalwood, neroli and other ingredients cleanse and oxygenate skin. Apple and watermelon make this lemony-scented serum ultra hydrating.

AQUALIXIR Sérum ultrahydratant. Delarom. www.delarom.fr

